

Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108 Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700
 Filma SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 D-58840 PLETTENBERG
 GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO
 Unloading Area: 14248 place of storage:
 Consumption: Truck
 Dispatch Type: Schweitzer GmbH & Co. 16070077
 Forw. Agent Name: 16.042 KG
 -Number: 16070077
 Gross Weight: 16.042 KG
 VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Purch. Ord. Nr.
 -Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor
 Pack. Mat. -Quant. - Number Cust. -Number Vendor
 Consignment

5008109447
 80480834 000010 2511109290 1.350 PC M SCHALTRAD 6.GANG NJOVA COSTA F
 23.04.2018 035306-900 1.350 PC M DCT300/P01850
 CC: 180039181
 CC: 1
 Cast-Number: 235110
 UC-Material: G043150010
 Text: Engineering Change Status A
 Text: Customer Change No.
 Text: Supplier Index -
 KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 55000391580 ACCETTAZIONE MERCE
 mt. wt.: 867 KG, gr. wt.: 952 KG
 Quantità dichiarata: 1350
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: 4
 Conformità alle schede d'imballo: SI NO
 Data controllo: 23.04.18
 Firma

5008109449
 80480840 000010 2511108490 2.120 PC S ZAHNRAD 2.GANG
 23.04.2018 035309-900 530 PC S
 CC: 180038753 530 PC S
 CC: 180038743 530 PC S
 CC: 180038738 530 PC S
 CC: 180037098 530 PC S
 CC: 4 DCT300/P01850
 Cast-Number: 237059
 UC-Material: G048470010
 Text: Engineering Change Status A
 Text: Customer Change No.
 Text: Supplier Index -
 KUEHNE+NAGEL S.r.l. 802 KG
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 2120
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio: 4
 Quantità Imballi: 4
 Conformità alle schede d'imballo: SI NO
 Data controllo: 23.04.18
 Firma

***** E N D *****
 GR: Quant. Check: Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certifi



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002077
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 237059
(heat number / No. de Coulee)

HBS-Teile.-Nr. 035309-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex A
(draw. notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80480840/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)

Auftrag 1009375
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G048470010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 04/13/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 2,120
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)
Liefer spezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Giessformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand BG-Geglüht/+FP
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

| %C | %Si | %Mn | %P | %S | %Cr | %Mo | %Ni | %Cu | %Sn | %Al | %V | %B | %Ti | %Nb | %W | %Co | %Sb | %As | %Pb | %Te | %Ca | %N | ppm H | ppm O |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 0.2000 | 0.1300 | 1.2300 | 0.0150 | 0.0220 | 1.1600 | 0.0500 | 0.1500 | 0.1800 | 0.0120 | 0.0330 | 0.0070 | 0.0003 | 0.0010 | 0.0080 | 0.0000 | 0.0000 | 0.0020 | 0.0090 | 0.0007 | 0.0000 | 0.0005 | 0.0120 | 2.2000 | 7.0000 |

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

| mm | 1 | 1.5 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 13 | 15 | 20 | 25 | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | | | |
|------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|--|--|
| HRC | 0.00 | 45.50 | 0.00 | 44.90 | 0.00 | 43.40 | 0.00 | 40.30 | 0.00 | 36.90 | 0.00 | 34.70 | 32.80 | 31.80 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | | |
| Fdyn | 0.00 | - | 0.00 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

| Gefüge | FERRIT-PERLIT | | | | Randentkohlung | | | | Reinheitsgrad | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------------------------------|---------------|---|---|---|--------------------------------|--|--|--|--------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| (part name / Désignation pièce) | Prim. | 6 | 8 | 7 | (decarburaton / Décarburation) | | | | (degree of purity / Degré de Pureté) | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Korngröße | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (grain size / grosseur de grain) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

| RM (N/mm ²) | Rp0.2(N/mm ²) | | A(%) | | Z(%) | |
|-------------------------|---------------------------|------|------|------|------|------|
| | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| 0.00 | - | 0.00 | - | 0.00 | - | 0.00 |

| Oberflächenhärte | | Kernhärte | |
|---|------------|---------------------------------|-----------|
| (surface hardness / dureté superficielle) | | (core hardness / dureté centre) | |
| Vorschrift | 152.0 0 | Vorschrift | 0.00 - |
| (specification / Spécification) | | (specification / Spécification) | |
| Ergebnis | 167.0 0 | Ergebnis | 0.00 - |
| (result / Résultat) | | (result / Résultat) | |

| Einsatzhärtungstiefe | |
|--|-----------|
| (case hardening depth / cémentation gravité) | |
| Vorschrift | 0.00 - |
| (specification / Spécification) | |
| Ergebnis | 0.00 - |
| (result / Résultat) | |

Datum 04/23/2018
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes

| | | | | | |
|--|--|---|--|---|--|
| 1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg | | 2) Vendor-no. 91001108 | | 3) Freight order number | |
| VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.: | | 5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC | | 4) Sender number at the forwarding agent | |
| 8) Shipment number 54306 | | 11) Recipient Company GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO | | 6) Date 23.04.2018 7) Relation number | |
| 12) Customer Number 14550700 | | VAT Id-No.: IT04886850728 | | 9) Forwarding agent Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG | |
| 14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 | | 15) Sender's comment for the forwarding agent | | 10) Forwarding 16070077 | |
| 18) Delivery note no. | | 19) Number | | 13) Cargo manifest/freight list | |
| 0080479868 | | 1 | | 16) Receipt date 23.04.2018 17) Receipt time 10:25:00 | |
| 0080479869 | | 1 | | 22) Contents | |
| 0080480808 | | 5 | | 23) Tara weight in KG | |
| 0080480813 | | 2 | | 24) Gross weight in KG | |
| 0080480824 | | 1 | | SCHALTRAD 6.GANG 85 627 | |
| 0080480827 | | 2 | | SCHALTRAD 7.GANG 86 669 | |
| 0080480831 | | 1 | | ZAHNRAD 2.GANG 288 4.178 | |
| 0080480834 | | 1 | | SCHALTRAD 4.GANG 114 2.043 | |
| 0080480840 | | 4 | | FESTRAD 5.GANG 56 1.073 | |
| | | | | SCHALTRAD 6.GANG 92 1.730 | |
| | | | | SCHALTRAD 5.GANG 86 968 | |
| | | | | SCHALTRAD 6.GANG 85 952 | |
| | | | | ZAHNRAD 2.GANG 256 3.802 | |
| Total | | 18 | | 1.148 KG | |
| | | | | 16.042 KG | |
| 31) Del. term FCA Plettenberg | | 32) Value of goods 28.534,96 EUR | | 33) kind of goods A | |
| 35) Enclosures | | 36) Order number, customer | | 34) Sender cash on delivery | |
| | | 38) Means of transport number | | | |
| | | 39) Truck code AB30 BY <i>eye</i> | | | |
| | | 40) Shipping type Truck | | | |
| 43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen. | | 42) Acknowledgement of receipt from ship-to party Above delivery received completely and intact. | | | |
| Date | | Truck signature | | Company stamp / signature | |
| Name | | Signature | | | |
| 45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch | | 44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv | | Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv | |
| | | | | 46) Für die Ablage | |



Seit über ...

50 Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-003381 vom 23.04.2018



Ludwigsburg, 23.04.2018
Seite 1 von 2

18-003381

| | | | |
|---|--|--|--|
| 1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG | | INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ca transport est soumis, nonobstant toute gentilligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR). | |
| 2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN | | 6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg | |
| 3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 27.04.2018 | | 7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.: | |
| 4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 23.04.2018 | | 8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs | |
| 5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes | | | |
| 9 Pos. No. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 | 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 80479868 80479869 80480808 80480813 80480824 80480827 80480831 80480834 80480840 | 11 Anzahl der LM Nombre des colis 1 1 5 2 1 2 1 1 4 | 12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI |
| Summe: 18,00 Total COLLI | | 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile | |
| | | 14 Gewicht, kg Poids, kg 16.042 | |
| 16 Anweisungen des Absenders | | 17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km | |
| 18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger | | 21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières | |
| 19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängel Fahrer | | Nutzlast in t KUEHNE+NAGEL Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 27 APR 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" | |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604